

Veřejná zakázka: „Výroba a distribuce měsíčníku Včelařství“ rozdělená na části:

1. Grafická úprava a předtisková příprava a měsíčníku Včelařství
2. Tisk měsíčníku Včelařství
3. Distribuce měsíčníku Včelařství

Zadavatel: Český svaz včelařů, z.s., se sídlem Křemencova 177/8, 115 24 Praha 1, IČO: 00443239

Věc: Vysvětlení zadávací dokumentace č. 2 – odpověď na žádost dodavatelů

1. Zadavatel obdržel dne 5.11.2019 od jednoho z dodavatelů následující žádost o vysvětlení zadávací dokumentace:

Dobrý den, v příloze zasíláme dotazy a připomínky k VZ. Současně připojujeme pdf soubory, kde uvádíme opakované texty v SOD a ZD, které se drobně liší tudíž jsou nekonzistentní a uvádíme návrh finálního znění. Prosíme o vyjádření k dotazům, připomínkám a návrhům textů. Děkuji.

Přílohy předmětné žádosti viz následující strany tohoto dokumentu:

Zadavatel tímto v zákonné lhůtě dle § 98 odst. 4 ZZVZ sděluje všem dodavatelům následující:

Odpovědi zadavatele jsou uvedeny přímo v níže uvedených tabulkách červeným textem. Pro lepší orientaci dodavatelů a čitelnost textu tvoří tyto tabulky samostatnou přílohu tohoto vysvětlení.

Opakovaný výskyt obdobného textu v ZD část 3

V zadávací dokumentaci se vyskytuje na třech místech obdobný text. Protože text není stejný, navrhuje jeho finální znění. Je otázkou, zda je nutné jej v ZD 3x opakovat.

Strana 10:

S ohledem na proměnlivý stav členské základny Zadavatele a vzhledem k jeho potřebám je náklad 54.000 kusů výtisků jednoho čísla předpokládán. Skutečný počet výtisků se může v průběhu realizace části 3. veřejné zakázky měnit a bude se pohybovat v rozmezí od 51.000 kusů do 56.000 kusů výtisků jednoho čísla. Dodavatel bude Zadavateli účtovat skutečný počet distribuovaných kusů daného čísla v tomto rozmezí, tzn. cenu za skutečný počet výtisků x jednotková cena bez DPH jednoho distribuovaného výtisku zabaleného do folie a opatřeného adresou koncového adresáta, tj. jednotková cena, která je dodavatelem uvedena v nabídce v oceněném soupisu služeb, prací a dodávek (příloha č. 4 ZD). K ceně bude připočtena aktuální sazba DPH dle platného právního předpisu.

Strana 9:

S ohledem na proměnlivý stav členské základny Zadavatele a vzhledem k jeho potřebám je náklad 54.000 kusů výtisků jednoho čísla určený k distribuci předpokládán. Skutečný počet výtisků měsíčníku s přílohou se může v průběhu realizace části 3. veřejné zakázky měnit a bude se pohybovat v rozmezí od 51.000 kusů do 56.000 kusů výtisků jednoho čísla. Dodavatel bude Zadavateli účtovat skutečný počet distribuovaných kusů výtisků daného čísla v tomto rozmezí, tzn. skutečný počet výtisků x jednotková cena bez DPH jednoho výtisku s přílohou uvedená v nabídce v oceněném soupisu služeb, prací a dodávek (příloha č. 4 ZD). K ceně bude připočtena aktuální sazba DPH dle platného právního předpisu.

Strana 4:

S ohledem na proměnlivý stav členské základny Zadavatele a vzhledem k jeho potřebám je náklad 54.000 kusů výtisků jednoho čísla předpokládán. Skutečný počet výtisků měsíčníku s přílohou se může v průběhu realizace části 3. veřejné zakázky měnit a bude se pohybovat v rozmezí od 51.000 kusů do 56.000 kusů výtisků jednoho čísla. Dodavatel bude Zadavateli účtovat skutečný počet distribuovaných kusů daného čísla v tomto rozmezí, tzn. skutečný počet výtisků x jednotková cena bez DPH jednoho výtisku s přílohou uvedená v nabídce v oceněném soupisu služeb, prací a dodávek (příloha č. 4 ZD). K ceně bude připočtena aktuální sazba DPH dle platného právního předpisu.

Návrh finálního textu

S ohledem na proměnlivý stav členské základny Zadavatele a vzhledem k jeho potřebám je náklad 54.000 kusů výtisků jednoho čísla určený k distribuci předpokládán. Skutečný počet výtisků měsíčníku s přílohou se může v průběhu realizace části 3. veřejné zakázky měnit a bude se pohybovat v rozmezí od 51.000 kusů do 56.000 kusů výtisků jednoho čísla. Dodavatel bude Zadavateli účtovat skutečný počet distribuovaných kusů výtisků daného čísla v tomto

Opakovaný výskyt obdobného textu ve Smlouvě.

V návrhu Smlouvy se vyskytuje na dvou místech obdobný text. Protože text není stejný, navrhuje jeho finální znění. Je otázkou, zda je nutné jej v návrhu Smlouvy opakovat.

1) Bod b) článku III.

S ohledem na proměnlivý stav členské základny objednatele a vzhledem k jeho potřebám je náklad 54.000 kusů výtisků jednoho čísla předpokládán. Skutečný počet výtisků měsíčníku s přílohou se může v průběhu realizace části 3. veřejné zakázky měnit a bude se pohybovat v rozmezí od 51.000 kusů do 56.000 kusů výtisků jednoho čísla. Zhotovitel bude objednateli účtovat skutečný počet distribuovaných kusů výtisků daného čísla v tomto rozmezí, tzn. skutečný počet výtisků x jednotková cena bez DPH jednoho výtisku s přílohou uvedená v nabídce v oceněném soupisu služeb, prací a dodávek (příloha č. 2 Smlouvy). K ceně bude připočtena aktuální sazba DPH dle platného právního předpisu.

2) Bod 5 článku VII.

S ohledem na proměnlivý stav členské základny objednatele a vzhledem k jeho potřebám je náklad 54.000 kusů výtisků jednoho čísla předpokládán. Skutečný počet výtisků se může v průběhu realizace části 3. veřejné zakázky měnit a bude se pohybovat v rozmezí od 51.000 kusů do 56.000 kusů výtisků jednoho čísla. Zhotovitel bude objednateli účtovat a objednatel mu zaplatí skutečný počet distribuovaných kusů daného čísla v tomto rozmezí, tzn. cenu za skutečný počet výtisků x jednotková cena bez DPH jednoho distribuovaného výtisku zabaleného do folie a opatřeného adresou koncového adresáta, tj. jednotková cena, která je zhotovitelem uvedená v nabídce v oceněném soupisu služeb, prací a dodávek (příloha č. 2 Smlouvy). K ceně bude připočtena aktuální sazba DPH dle platného právního předpisu.

Návrh finálního textu

S ohledem na proměnlivý stav členské základny objednatele a vzhledem k jeho potřebám je náklad 54.000 kusů výtisků jednoho čísla předpokládán. Skutečný počet výtisků měsíčníku s přílohou se může v průběhu realizace části 3. veřejné zakázky měnit a bude se pohybovat v rozmezí od 51.000 kusů do 56.000 kusů výtisků jednoho čísla. Zhotovitel bude objednateli účtovat a objednatel mu zaplatí za skutečný počet distribuovaných kusů výtisků daného čísla v tomto rozmezí, tzn. cenu za skutečný počet výtisků x jednotková cena bez DPH jednoho výtisku s přílohou zabaleného do folie a opatřeného adresou koncového adresáta, tj. jednotková cena, která je zhotovitelem uvedená v nabídce v oceněném soupisu služeb, prací a dodávek (příloha č. 2 Smlouvy). K ceně bude připočtena aktuální sazba DPH dle platného právního předpisu.

Část dokumentu/kapitola/odstavec	Strana	Znění relevantní části textu z dokumentu	Návrh nového znění textu	Odpověď
2. PŘEDMĚT VEŘEJNÉ ZAKÁZKY	4	Předpokládaný počet čísel za dobu 24 měsíců trvání veřejné zakázky je 24.	Předpokládaný počet čísel měsíčníku Včelařství za dobu 24 měsíců trvání veřejné zakázky je 24.	Upraveno dle návrhu dodavatele
Opakovaný výskyt obdobného textu	4, 9, 10	Text se týká proměnlivého počtu výtisků měsíčníku Včelařství	Uveden v příloze - soubor Opakovaný výskyt obdobného textu v_ZD_část 3.docx	Text sjednocen dle návrhu dodavatele
2. PŘEDMĚT VEŘEJNÉ ZAKÁZKY	6	Podstatné služby s uvedením zařazení CPV: CPV 79800000-2, 79823000-9 Název Tiskářské a související služby, Služby v oblasti tisku a jeho doručování	Podstatné služby s uvedením zařazení CPV: CPV 64121100-1 Název: Doručování pošty	Doplňněn CPV dle návrhu dodavatele
3. PŘEDPOKLÁDANÁ HODNOTA VEŘEJNÉ ZAKÁZKY	6	Předpokládaná hodnota části 2. veřejné zakázky: 6.544.800,- Kč bez DPH.		Jednalo se písáskou chybu podobě chybné číselovky. Předpokládaná hodnota veřejné zakázky se nemění. Správně má být označeno jako "část 3. veřejné zakázky". Opraveno v čl. 3 ZD
5. TECHNICKÉ KVALIFIKAČNÍ PŘEDPOKLADY	7	Zadavatel žádá na základě ustanovení § 79 odst. 2 písm. b) ZZVZ na dodavatelí doložení technické kvalifikace předložením seznamu významných služeb poskytnutých za poslední 3 roky před zahájením zadávacího řízení včetně uvedení ceny a doby jejich poskytnutí a identifikace objednatel, a to minimálně v rozsahu 3 poskytnutých služeb obdobného charakteru spočívající v grafické úpravě a předtiskové přípravě celobarevného periodického produktu s hodnotou každé služby (zakázky) ve výši minimálně 1.000.000,- Kč bez DPH.	Nutno nahradit textem, kde se nebude vyskytovat kvalifikace "obdobného charakteru spočívající v grafické úpravě a předtiskové přípravě celobarevného periodického produktu s hodnotou každé služby (zakázky) ve výši minimálně 1.000.000,- Kč bez DPH." Zde se jedná pouze o distribuci.	Opraveno v rámci změny zadávací dokumentace se dne 25.10.2019
XVIII. Závěrečné ustanovení	10	1. Tato Smlouva se uzavírá na dobu určitou 48 měsíců	Požadavek se ZD je na distribuci trvající 24 měsíců (předpokládaná délka plnění části 3. veřejné zakázky je 24 měsíců).	Jedná se o administrativní chybu (správně je 24 měsíců) - Opraven text čl. XVII odst. 1 SOD
Opakovaný výskyt obdobného textu	2, 5	Text se týká proměnlivého počtu výtisků měsíčníku Včelařství	Uveden v příloze - soubor Opakovaný výskyt obdobného textu v_SOD_část 3.docx	Text sjednocen dle návrhu dodavatele
V návrhu Smlouvy chybí text týkající se uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv).				Doplňněno v čl. XVIII SOD
V návrhu Smlouvy chybí text týkající se informací souvisejících se zpracováním osobních údajů včetně práv subjektů s tímto zpracováním souvisejících.				Doplňněno v čl. XVIII SOD

Pozn. Tato tabulka s odpověďmi zadavatele tvoří přílohu č. 1 tohoto vysvětlení

Dokument ze Zadávací dokumentace	Část dokumentu/kapitola/odstavec	Strana	Znění relevantní části textu z dokumentu	Znění o vysvětlení zadávací dokumentace	Odpověď
ZD_část 3.pdf	6.2 V příloze poskytnutí jistoty formou bankovní záruky ... soudržnosti 14.1 Podání nabídek	8 12	Originál listiny bude do nabídky vložen výmatelným způsobem. Součástí nabídky bude i kopie bankovní záruky. Nabídky budou podávány výhradně v elektronické formě prostřednictvím elektronického nástroje E-zakázky	Zadavatel požaduje originál listiny bankovní záruky a současně se nabídku podává elektronicky. Skutečně požaduje zadavatel donutit originál listiny, nebo postačí elektronická podoba jako součást nabídky a vzhledem dodavatel originál dodatelné předložit?	Zadavatel trvá na předložení originálu listiny
ZD_část 3.pdf	2. PŘEDMĚT VEŘEJNÉ ZAKÁZKY	5	Zadavatel bude odeslat dodavateli aktuální soubory se seznamy doručovacích adres vždy nejméně 5 pracovních dnů před expedicí určeného nákladu...	Kolik dnů před expedicí bude Zadavatel (Objednatel) odeslat dodavatel (zhotovitel) aktuální soubory se seznamy doručovacích adres?	Jednalo se o administrativní chybu, text sjednocen na 3 pracovní dny - upraven text čl. 2 ZD
SOD_část 3.docx	IV. Podklady pro realizaci služby, bod 3.	3	Objednatel bude předávat zhotoviteli aktuální seznam doručovacích adres vždy nejméně 3 pracovní dny před expedicí určeného nákladu...		
ZD_část 3.pdf	3. PŘEDPOKLÁDANÁ HODNOTA VEŘEJNÉ ZAKÁZKY	6	Předpokládaná hodnota části 2. veřejné zakázky: 6.544.800,- Kč bez DPH.	Je nutné uvést předpokládanou hodnotu části 3. veřejné zakázky. Až bude stanovena, je přípustné, aby byla vyšší cena uvedená v nabídce (nabídková cena) než předpokládaná cena (hodnota)?	Jednalo se písáskou chybu podobě chybné číselovky. Předpokládaná hodnota veřejné zakázky se nemění. Správně má být označeno jako "část 3. veřejné zakázky". Opraveno v čl. 3 ZD !!! Předpokládaná hodnota nebylo ze strany zadavatele stanovena jako maximální a nepřekročitelná !!!
SOD_část 3.docx	III. Předmět Smlouvy	2	K distribuci budou objednatelům předávány 2 typy čísel měsíčníku skládající se vždy ze stejného bloku a dvou typů příloh	O jaké 2 typy příloh se jedná? Příloha je v bodě b) specifikována pouze jedna.	příloha je skutečně pouze 1 - upraveno v čl. III odst. 4 SOD
SOD_část 3.docx	VI. Doba realizace služby	3	1. Předpokládané datum zahájení části 3. veřejné zakázky realizace: leden 2020 2. Předpokládané datum uzavření smlouvy: leden 2020 3. Předpokládané dokončení realizace: prosinec 2021 4. Předpokládaná délka plnění části 3. veřejné zakázky je 24 měsíců. 5. Zhotovitel se zavazuje realizovat distribuci v souladu s časovými dispozicemi dále uvedenými, přičemž je povinen dodržet následující termíny pro uvedení věcné plnění: a) objednatel zajistí dodání příslušného počtu výtisků daného čísla měsíčníku určených k distribuci zhotovitelé tiskárnou nejpozději 12. pracovní den v měsíci pořízné měsíce leden 2020, do místa, které bude určeno na základě dohody mezi Objednatel a vybraným Zhotovitelem. Dohoda bude mít formu dodatku Smlouvy	Stávající Dodatek č. 1 Smlouvy s CP o distribuci měsíčníku je platný do ledna 2020. Do konce ledna 2020 včetně, tedy novou smlouvu je možné uzavřít nejpozději od února 2020. S tím souvisí i další navazující termíny a jejich případný posun - dokončení realizace a délka plnění. Je možné upravit termíny?	Upraveno následujícím způsobem: B. VI SOD 1. Předpokládané datum zahájení části 3. veřejné zakázky realizace: únor 2020 2. Předpokládané datum uzavření smlouvy: leden 2020 3. Předpokládané dokončení realizace: leden 2022 4. Předpokládaná délka plnění části 3. veřejné zakázky je 24 měsíců. 5. Zhotovitel se zavazuje realizovat distribuci v souladu s časovými dispozicemi dále uvedenými, přičemž je povinen dodržet následující termíny pro uvedení věcné plnění: a) objednatel zajistí dodání příslušného počtu výtisků daného čísla měsíčníku určených k distribuci zhotovitelé tiskárnou nejpozději 12. pracovní den v měsíci pořízné měsíce leden 2020, do místa, které bude určeno na základě dohody mezi Objednatel a vybraným Zhotovitelem. Dohoda bude mít formu dodatku Smlouvy
ZD_část 3.pdf	4. DOBA PLNĚNÍ VEŘEJNÉ ZAKÁZKY	4.1.	a) Předpokládané datum plnění 3. části veřejné zakázky, zahájení realizace: leden 2020 b) Předpokládané datum uzavření smlouvy: leden 2020 c) Předpokládané dokončení realizace: prosinec 2021 4.2. Předpokládaná délka plnění části 3. veřejné zakázky je 24 měsíců.	Otto	B. 4 ZD 4.1. a) Předpokládané datum plnění 3. části veřejné zakázky, zahájení realizace: únor 2020 b) Předpokládané datum uzavření smlouvy: leden 2020 c) Předpokládané dokončení realizace: leden 2022 4.2. Předpokládaná délka plnění části 3. veřejné zakázky je 24

Pozn. Tato tabulka s odpověďmi zadavatele tvoří přílohu č. 2 tohoto vysvětlení

- Zadavatel obdržel dne 18.11.2019 od jednoho z dodavatelů následující žádost o vysvětlení zadávací dokumentace:

Vážená paní tajemnice, v souvislosti s výběrovým řízením "Grafická úprava a předtisková příprava měsíčníku Včelařství" podávám námítku k novému znění zadání. Naše námítka se týká pouze části 1 - grafické a předtiskové práce. ve "vysvětlení zadávací dokumentace" ze dne 8. 11. došlo ke změně výše kaucy z 15.000 na 10.000 Kč. K této části nemáme námítku, ve vztahu k dalšímu sdělení je důležité, že rozdíl výše kaucy pro část jedna a část dvě dobře reflektuje předpokládanou výši plnění a rozdíl v ceně grafické práce a tisku. Další změna je u

kvalifikačního předpokladu: z původní formulace "s minimální hodnotou jedné zakázky 150.000,- Kč" na formulaci novou "s minimální hodnotou jedné zakázky 1.000.000 Kč" Upozorňujeme jednak, že výše minimální částky nebyla příslušnou námitkou ze dne 5. 11. zpochybněna. Původní minimální částka dobře reflektovala skutečnost, že grafické práce bývají řádově levnější než tisk periodika. (Obdobně jako to je u výše kaucy u všech 3 dílčích plnění!) Tedy částka za realizaci grafické a předtiskové práce ve výši 150.000,- Kč za rok je reálná, Částka 1.000.000 Kč za rok za grafické a předtiskové práce na jedné zakázce nemá pro podobný rozsah zakázky žádné opodstatnění. Výsledkem takové formulace je diskvalifikace samostatných grafických studií, které mohou zajistit právě část 1, tedy grafické a předtiskové práce samostatně. Žádáme proto, aby se kvalifikační předpoklad, "minimální částka za obdobné zakázky" vrátila k původní částce 150.000 Kč za rok. děkuji

Zadavatel tímto v zákonné lhůtě dle § 98 odst. 4 ZZVZ sděluje všem dodavatelům následující:

Ve vztahu k výše uvedené žádosti č. 2 týkající se části 1 veřejné zakázky zadavatel uvádí, že se mění:

Kvalifikační dokumentace části 1 veřejné zakázky tak, že čl. 5 (Technické kvalifikační předpoklady) odst. 1 nově zní takto:

„Zadavatel žádá na základě ustanovení § 79 odst. 2 písm. b) Zákona na dodavateli doložení technické kvalifikace předložením seznamu významných služeb poskytnutých za poslední 3 roky před zahájením zadávacího řízení včetně uvedení ceny a doby jejich poskytnutí a identifikace objednatele, a to minimálně v rozsahu 3 poskytnutých služeb obdobného charakteru spočívající v grafické úpravě a předtiskové přípravě celobarevného periodického produktu s hodnotou každé služby (zakázky) ve výši minimálně 150.000,- Kč bez DPH.“

V návaznosti na výše uvedené žádosti dodavatelů došlo ke sjednocení změn zadávací dokumentace všech částí veřejné zakázky. Nad rámec změn zadávací dokumentace uvedených výše a v příložených tabulkách došlo k následujícím změnám:

Část 1. veřejné zakázky (mimo změny provedené na základě shora uvedené žádosti č. 2)

Zadávací dokumentace:

Čl. 2 odst. – upřesnění textu

Čl. 4 odst. 4.1. – změna termínů plnění

Čl. 14 odst. 14.1 – změna lhůty pro podání nabídek

Smlouva o dílo:

Čl. VI odst. 1 a 3 – změna termínů plnění

Čl. XIX – vložení nového odst. 3 a přečíslování následujících odstavců

Část 2. veřejné zakázky

Zadávací dokumentace:

Čl. 2 odst. – upřesnění textu

Čl. 4 odst. 4.1. – změna termínů plnění

Čl. 14 odst. 14.1 – změna lhůty pro podání nabídek

Smlouva o dílo:

Čl. VI odst. 1 a 3 – změna termínů plnění

Čl. XIX – vložení nového odst. 3 a přečíslování následujících odstavců

Část 3. veřejné zakázky (mimo změny provedené na základě shora uvedené žádosti č. 1)

Zadávací dokumentace:

Čl. 14 odst. 14.1 – změna lhůty pro podání nabídek

Zadavatel dále sděluje všem dodavatelům, že s ohledem na úpravu zadávací dokumentace všech částí veřejné zakázky prodloužil v souladu s § 99 odst. 2 ZZVZ lhůtu pro podání nabídek veřejné zakázky u všech částí veřejné zakázky, tj. u části 1. Grafická úprava a předtisková příprava měsíčníku Včelařství, části 2. Tisk měsíčníku Včelařství a části 3. Distribuce měsíčníku Včelařství do 19.12.2019 v 12:00 hodin.

Současně zadavatel dodavatelům sděluje, že zadavatel uveřejnil tyto změny (pro zvýšení přehlednosti změn zadávací dokumentace provedených od vyhlášení veřejné zakázky do dnešního dne), a to ve formě úplných znění:

Zadávací dokumentace části 1 veřejné zakázky (soubor - ZD_část 1_ÚZ191119),
Zadávací dokumentace části 2 veřejné zakázky (soubor - ZD_část 2_ÚZ191119),
Zadávací dokumentace části 3 veřejné zakázky (soubor - ZD_část 3_ÚZ191119),
Kvalifikační dokumentace části 1 veřejné zakázky (soubor - KD_část 1_ÚZ191119),
Kvalifikační dokumentace části 2 veřejné zakázky (soubor - KD_část 2_ÚZ191119),
Kvalifikační dokumentace části 3 veřejné zakázky (soubor - KD_část 3_ÚZ191119),
Smlouvy o dílo části 1 veřejné zakázky (soubor - SOD_část 1_ÚZ191119),
Smlouvy o dílo části 2 veřejné zakázky (soubor - SOD_část 2_ÚZ191119),
Smlouvy o distribuci části 3 veřejné zakázky (soubor - SOD_část 3_ÚZ191119),

na profilu zadavatele: <http://www.e-zakazky.cz/Profil-Zadavatele/d79e8fe2-67e3-4edf-971f-cf56e657e9cd>

Ostatní dokumentace zůstává beze změny.

Přílohy:

Tabulka připomínky,

Tabulka dotazy,

Úplné znění zadávací dokumentace části 1 veřejné zakázky (soubor - ZD_část 1_ÚZ191119),

Úplné znění zadávací dokumentace části 2 veřejné zakázky (soubor - ZD_část 2_ÚZ191119),

*Úplné znění zadávací dokumentace části 3 veřejné zakázky (soubor - ZD_část 3_ÚZ191119),
Úplné znění kvalifikační dokumentace části 1 veřejné zakázky (soubor - KD_část 1_ÚZ191119),
Úplné znění kvalifikační dokumentace části 2 veřejné zakázky (soubor - KD_část 2_ÚZ191119),
Úplné znění kvalifikační dokumentace části 3 veřejné zakázky (soubor - KD_část 3_ÚZ191119),
Úplné znění smlouvy o dílo části 1 veřejné zakázky (soubor - SOD_část 1_ÚZ191119),
Úplné znění smlouvy o dílo části 2 veřejné zakázky (soubor - SOD_část 2_ÚZ191119),
Úplné znění smlouvy o distribuci části 3 veřejné zakázky (soubor - SOD_část 3_ÚZ191119),*

Mgr. Jarmila Machová
předsedkyně ČSV, z.s.

Ing. Petr Šerák,
tajemník ČSV, z.s.